

User manual

Manual do usuário

Manual del usuario



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA	
	No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN	
	Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **Minisistema de Audio**
Modelo : **FWD831/55**
Alimentación: **110-127 / 220-240V~; 50-60 Hz**
Consumo: **120W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6**
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel.52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

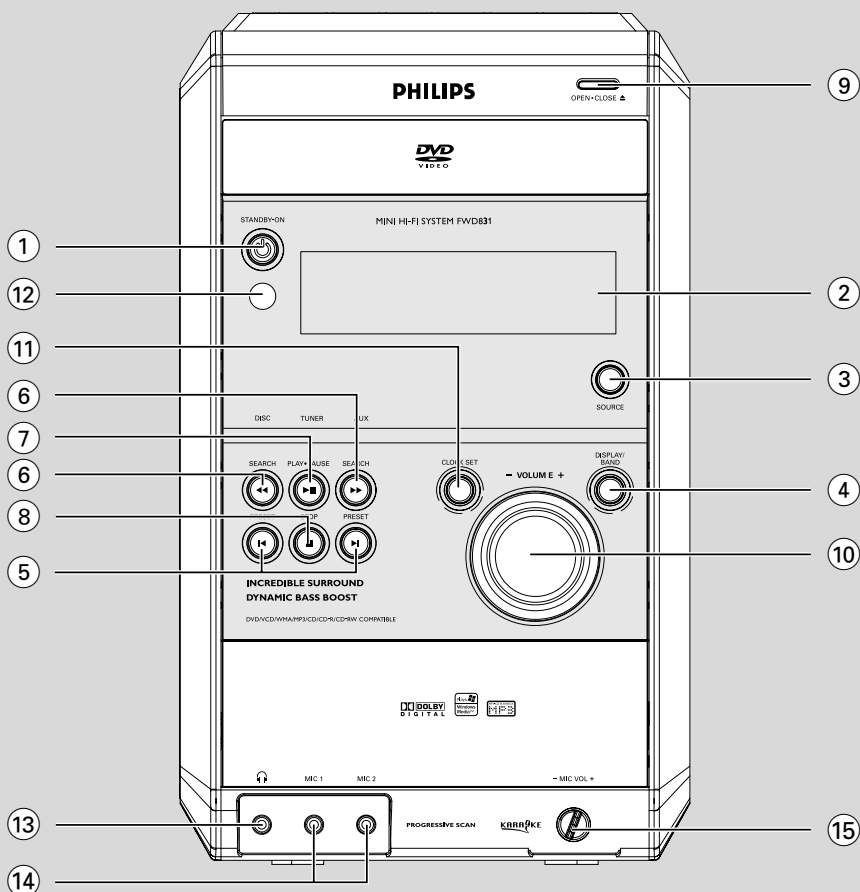
AVISO IMPORTANTE

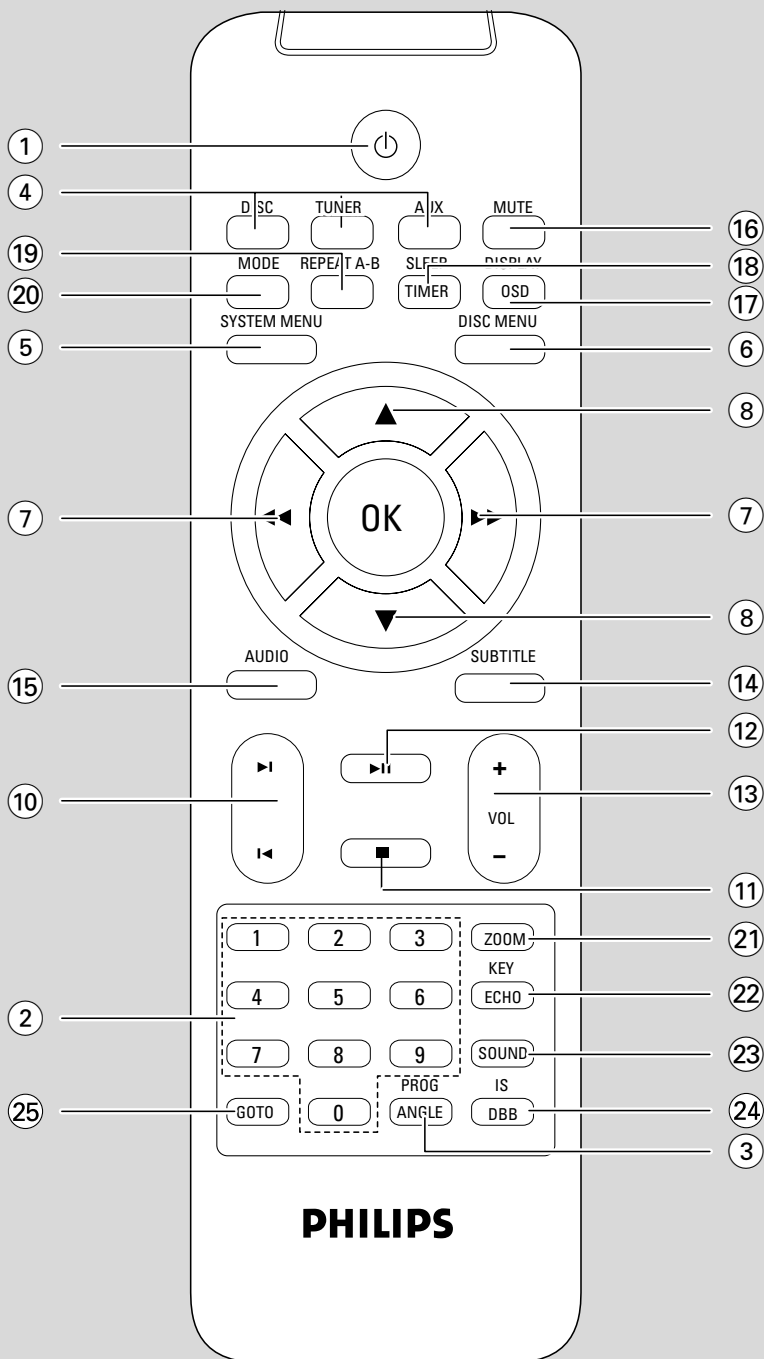
Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.





English 6

Español 40

Português 73

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
		Português	8084		

Información General

Prestaciones	42
Discos reproducibles	42
Accesorios suministrados	42
Información medioambiental	43
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	43

Conexiones

Paso 1: Ubicación de los Altavoces	45
Paso 2: Conexión de los altavoces	46
Paso 3: Conexión de las antenas	46
Paso 4: Conexión a un aparato TV	46-48
Utilización de la clavija Entrada Componente Vídeo	
Utilización de la clavija Entrada Vídeo	
Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo	
Utilización de un modulador RF adicional	
Paso 5: Conexión del cable eléctrico	48
Opcional: Conexión a componentes adicionales	48-49

Controles

Mandos en el equipo	50
Botones de control disponibles solamente en el control remoto	50-51

Preparación

Paso 1: Utilizar el control remoto	52
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema	
Paso 2: Ajuste del reloj	52
Paso 3: Configuración de las preferencias de vídeo	53-54
Paso 4: Configuración de las preferencias de idioma	55

Funciones básicas

Para activar/desactivar el sistema	56
Espera automática para el ahorro de energía	56
Control de sonido	56
Control de volumen	56
Las mezclas con el micrófono	56
Control del tono	56
Plug & Play	57

Operaciones de disco

Reproducción de discos	58
Utilización del menú del disco	58
Controles de reproducción básicos	58-60
Pausa en la reproducción	
Selección de pista/ capítulo	
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Programa	
Búsqueda hacia delante / hacia atrás	
Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista	
Visualización de información durante la reproducción	
Funciones especiales disco	60
Reproducción de un título	
Ángulo de cámara	
Cambio del idioma de audio	
Cambio del canal de audio	
Subtítulos	
Reproducción de MP3/WMA	61
Funcionamiento general	
Reproducción de selección	
Reproducción de CD de imágenes JPEG	61
Funcionamiento general	
Reproducción de selección	
Funciones JPEG especiales	62
Ampliación de imagen/zoom	
Reproducción multiangular	

Opciones de menú DVD

Funcionamiento básico	63
AJUSTE DEL SISTEMA	63-65
TIPO TV	
PROTECTOR	
PANTALLA TV	
CONTRASEÑA	
CLASIFICAR	
DE FABRICA	
AJUSTE DE IDIOMA	65
AJUSTE DE VIDEO	65~66
COMPONENT	
Modo de TV	
CONTRAST	
HUE	
SATURATION	
AJUSTE DE AUDIO	66
SALIDA DIGITAL	
DOWNMIX	
PROCESO DE 3D	
LPCM	
D.R.C	

Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio	67
Programación de emisoras de radio	67
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía	67

Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj	68
Ajuste del temporizador	68
Ajuste de temporizador de dormitado	68

Especificaciones

69

Resolución de Problemas

70-71

Glosario

72

Prestaciones

Conexión de Componentes Adicionales

Le permite conectar otros componentes audio y audio/visual al equipo para que Ud. pueda utilizar los altavoces de sonido envolvente del equipo.

Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir

Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Modo nocturno

Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Escaneado Progresivo

Proporciona imágenes de alta calidad sin parpadeos para fuentes de proyección de películas. Cuando se regenera una imagen, su resolución vertical puede duplicarse hasta 525 líneas.

Notas:

— Para disfrutar al máximo de la prestación de escaneado progresivo, necesita un TV de escaneado progresivo.

Discos reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir :

- Su reproductor de DVD puede reproducir
- Discos Vídeo Digital (DVDs)
- CDs de Vídeo (VCDs)
- Discos Vídeo Digital + Regrabables (DVD + RW)
- Discos Compactos (CDs)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CDR (W) o DVD + RW
- Formato compatible con MP3-CD
- Formato ISO 9660
- Nombre del título/álbum máx. – 10 caracteres
- Número máx. del título más el álbum es 255.
- El directorio anidado máx. es 8 niveles.
- El número máx. del álbum es 32.
- El número máx. de la pista MP3 es 999.
- Las frecuencias de muestreo compatibles para el disco MP3 disc: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz.
- Ratio de bits compatible para el disco MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).



Los siguientes formatos no son compatibles

- Los archivos del tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV, *.WMA.
- Nombre del Álbum/Título no inglés
- Los discos grabados en formato Joliet

Códigos de región

Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 4** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.



Notas:

- Para los discos de modo mezcla, sólo se podrá seleccionar un modo para la reproducción dependiendo del formato de grabación.
- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.
- La salida de audio surround DTS no está disponible en este reproductor de DVD.

Accesorios suministrados

- Cable vídeo compuesto (amarillo)
- Cables de vídeo componente (rojo/azul/verde)
- Cables de audio (blanco/ rojo)
- Cable de alimentación de CA
- 2 altavoces frontales, incluidos 2 cables de altavoces
- Antena de cuadro para MW
- Antena de cable de FM
- Control remoto
- El libro de instrucciones y una Guía Rápida de Uso

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Información de seguridad y para el cuidado del equipo

Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo

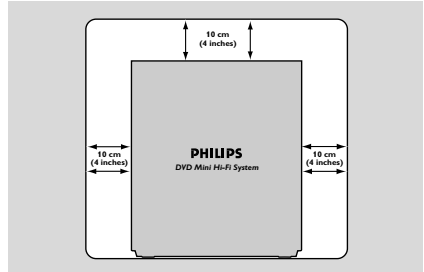
- No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- El aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicados.

Evitar los problemas causados por la condensación

- Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

No bloquee los orificios de ventilación

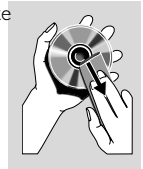
- No ponga en funcionamiento el equipo dentro de un armario cerrado y mantenga un espacio libre de aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) alrededor del reproductor para asegurar una adecuada ventilación.



- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Cuidado del mueble

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.



Limpieza de los discos

- Para limpiar un CD, frótelos suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
- Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
- Tome el disco por su borde, no toque la superficie.

Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, puede producirse una acumulación de suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad en la reproducción, limpie la lente del disco con el Limpiador de Lentes de CD Philips o cualquier limpiador disponible a la venta. Siga las instrucciones incluidas con el limpiador.

Información General

Localización de un lugar adecuado

- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Instale esta unidad cerca de una toma CA y con fácil acceso del enchufe eléctrico CA.

Seguridad en la Audición

Escuchar a volumen moderado.

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

Para establecer un nivel de volumen adecuado:

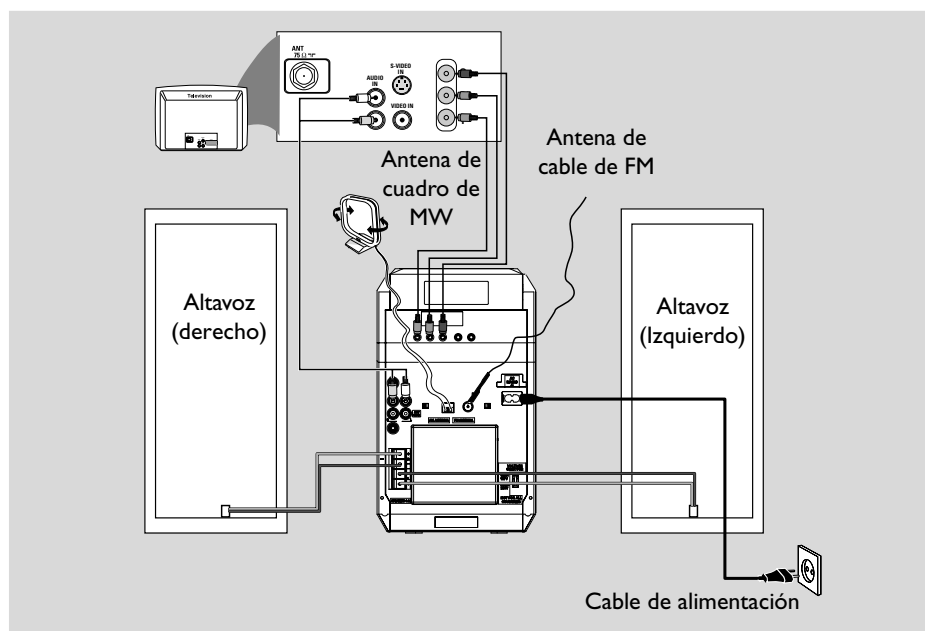
- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.



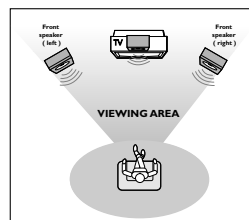
¡IMPORTANTE!

- La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.
- El selector de voltaje situado en la parte posterior de este aparato viene preseleccionado de fábrica a 220V. Los países que utilizan un voltaje de 110V-127V, deberán ajustarlo antes de encender el aparato.
- La placa de especificaciones está situada en la parte trasera o base del sistema.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.
- Radiación láser visible e invisible. Si la cubierta está abierta, no mire al haz.
- Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.
- La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.

Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar

automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

Paso 1: Ubicación de los Altavoces

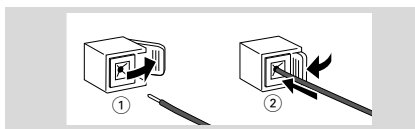


Para conseguir el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces deben colocarse a la misma distancia de la posición de escucha.

Notas:

- Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del Equipo DVD.

Paso 2: Conexión de los altavoces



Conecte los terminales a **SPEAKERS**, el altavoz derecho a **"RIGHT"** y el altavoz izquierdo a **"LEFT"**. El alambre de color (marcado) a **"+"** y el negro (no marcado) a **"-"**. Inserte completamente la parte pelada del hilo del altavoz en el terminal, de la forma mostrada.

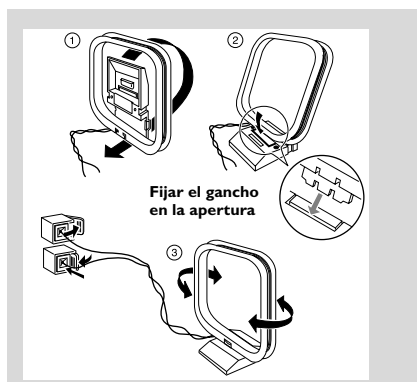
Consejos útiles:

- Asegúrese de que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.
- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz **+/ -**.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de **ESPECIFICACIONES** de este manual.

Paso 3: Conexión de las antenas

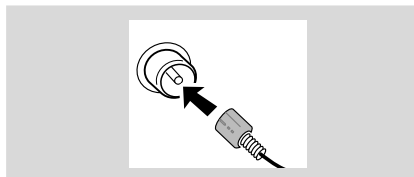
Conecte la antena de cuadro de MW y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima

Antena de MW



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

Antena de FM



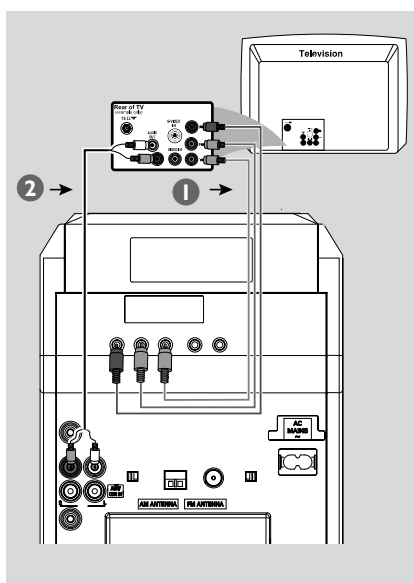
- No es necesario conectar el cable de antena para FM porque está incorporado al sistema.

Paso 4: Conexión a un aparato TV

¡IMPORTANTE!

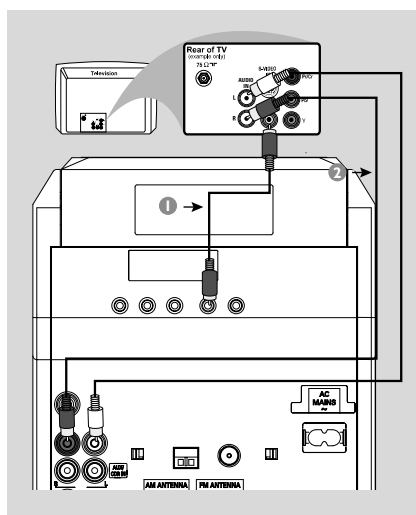
- Vd. sólo deberá realizar una conexión de video entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su equipo de TV.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor.

Utilización de la clavija Entrada Componente Video (Cr Cb Y)



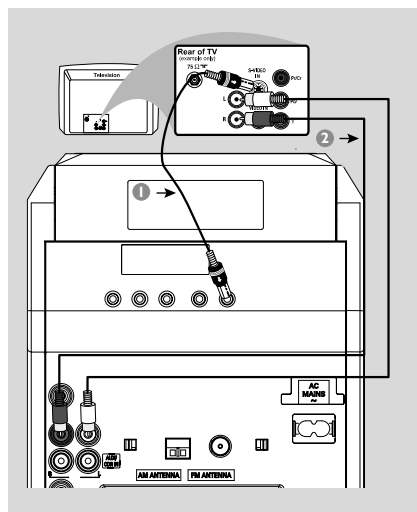
- 1 Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde) para conectar las clavijas **Pr/Cr/Cr/Cb/Y** del equipo a las correspondientes clavijas de entrada de vídeo Componente en el aparato TV.
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar los conectores **LINE OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor.

Utilización de la clavija Entrada Vídeo (CVBS)



- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO OUT** del equipo a la clavija de entrada vídeo (o indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el aparato TV.
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores **LINE OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor.

Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo

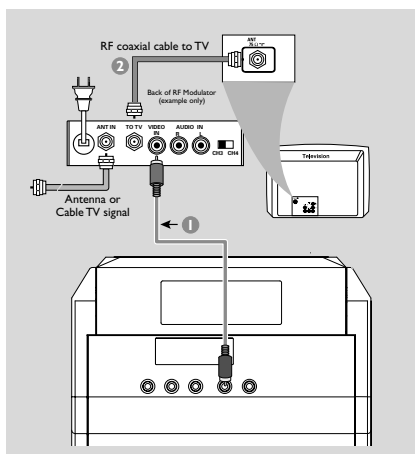


- 1 Utilice el cable S-vídeo (no suministrado) para conectar la clavija **S-VIDEO OUT** del equipo DVD a la toma de entrada S-Vídeo (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores **LINE OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor.

Utilización de un modulador RF adicional

IMPORTANT!

– Si su TV sólo tiene una Entrada de Antena (o denominada como 75 ohm o Entrada RF), Vd. necesitará un modulador RF para ver la reproducción del DVD en el TV. Consulte su distribuidor de productos electrónicos o póngase en contacto con Philips para tener más información sobre la adquisición del modulador RF y su funcionamiento.



- 1 Utilice el cable compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO OUT** del equipo a la clavija de entrada vídeo en el modulador RF.
- Utilice el cable coaxial RF (no suministrado) para conectar el modulador RF a la clavija RF de su TV.

Paso 5: Conexión del cable eléctrico

¡IMPORTANTE!

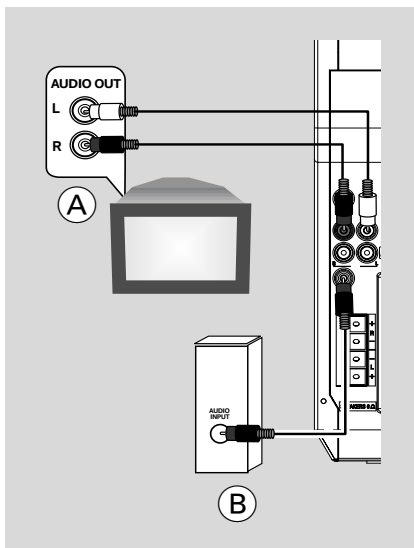
No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

Opcional: Conexión a componentes adicionales

¡IMPORTANTE!

- Algunos discos están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un VCR o un dispositivo de grabación digital.
- Cuando realice conexiones, asegúrese de que los colores de los cables correspondan a los colores de los conectores.
- Para realizar una conexión óptima, consulte siempre el manual de instrucciones del equipo conectado.

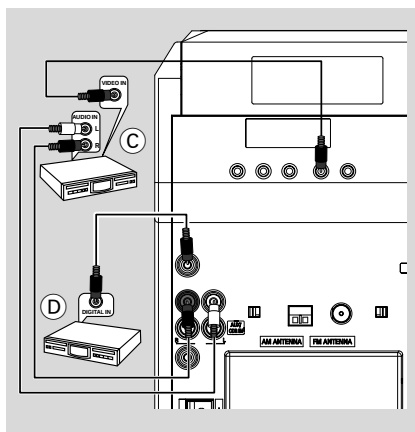


Visualización y escucha de la reproducción de otro equipo ①

Conecte los conectores **AUX/CDR IN** (R/L) a los conectores AUDIO OUT de un dispositivo audio/visual externo (como un TV, VCR, reproductor de disco láser o platina de cassette). Antes de iniciar la operación, pulse **SOURCE** en el panel frontal o **AUX** en el mando a distancia para activar la fuente de entrada.

Conexión de un subwoofer activo ②

Conecte el conector **SUBWOOFER OUT** del minisistema DVD a la entrada de audio AUDIO INPUT de un subwoofer activo (no suministrado).



Utilización del VCR para grabar DVDs ③

Conecte los conectores **VIDEO OUT** del microsistema DVD a las entradas de video VIDEO IN y los conectores **LINE OUT (R/L)** a las entradas de audio AUDIO IN del VCR. Esto le permitirá realizar grabaciones en estéreo analógicas (dos canales, derecho e izquierdo).

Grabación (digital) ④

Conecte el conector **DIGITAL OUT** del microsistema DVD a la entrada digital DIGITAL IN de un dispositivo de grabación digital compatible, que tenga un decodificador Dolby Digital, por ejemplo.

Antes de iniciar la operación, ajuste la SALIDA DIGITAL de acuerdo con la conexión de audio. (véase "SALIDA DIGITAL".)

Mandos en el equipo

- ① **STANDBY-ON** 
 - active/desactiva el sistema.
- ② **Pantalla**
 - visualiza la información sobre la unidad.
- ③ **SOURCE**
 - selecciona la fuente de sonido para: DISC, TUNER o AUX.
- ④ **DISPLAY / BAND**
 - para Tuner para seleccionar la banda de onda: FM or MW.
 - para DVD/VCD/CD/MP3-CD muestra la información del disco en la pantalla de la TV y el panel de visualización del aparato durante la reproducción.
- ⑤ **PRESET**  
 - para Tuner para programar emisoras de radio preestablecidas.
 - para DVD/VCD/CD/MP3 CD... para programar pistas de CD.
- ⑥ **SEARCH**  
 - *para DVD/VCD/CD..... para retroceso/avance rápido del disco. (Es imposible el retroceso / avance rápido para MP3-CD.)
 - para Tuner para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
 - para clock/timer...ajusta las horas y los minutos para el reloj/ temporizador.
- ⑦ **PLAY•PAUSE** 
 - para disc para iniciar o interrumpir la reproducción.
 - en el sintonizador.....para activar la función plug and play.
- ⑧ **STOP** ■
 - para DVD/VCD/CD/MP3-CD...para parar la reproducción o borrar un programa.
- ⑨ **OPEN/CLOSE** ▲
 - abre el compartimiento de la casete.
- ⑩ **VOLUME** -/+
 - para aumentar o reducir el volumen.
- ⑪ **CLOCK SET**
 - *para Clock (sólo en el sistema) activa el reloj.
- ⑫ **iR sensor**
 - sensor remoto para la recepción del control remoto.

- ⑬ 
 - para conectar auriculares.
- ⑭ **MIC 1/2**
 - clavija para la conexión del micrófono.
- ⑮ **MICVOL** -/+
 - para ajustar el nivel de mezcla para karaoke.

Botones de control disponibles solamente en el control remoto

- ① 
 - active/desactiva el sistema.
- ② **Numeric Keypad (0-9)**
 - introduce el número de pista/título/capítulo de un disco.
- ③ **PROG/ANGLE**
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD: introduce el menú de programación.
 - Tuner: para programar una emisora preestablecida.
 - DVD: Selección del ángulo de cámara del DVD.
- ④ **SOURCE**
 - selecciona la fuente de sonido para: DISC, TUNER o AUX.
- ⑤ **SYSTEM MENU** (sólo en el modo de disco)
 - para activar o abandonar la barra de menú del equipo.
- ⑥ **DISC MENU** (sólo en el modo de disco)
 - DVD/VCD: para activar o abandonar el menú de contenido del disco.
 - VCD2.0: activa el modo de control de reproducción.
- ⑦  
 - Tuner
 - se pulsa para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
 - pulse y mantenga apretada, y suéltela para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.
 - Disc
 - se mantiene apretada para realizar un retroceso/avance rápido por el disco.
 - para seleccionar la dirección del movimiento en la barra del menú de contenido del disco/menú del equipo.
 - desplaza una imagen ampliada a la izquierda y a la derecha.
 - en el caso de un CD de imágenes, gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.

* = Pulse y mantenga apretado el botón durante más de dos segundos.

8 ▲▼

- para seleccionar la dirección del movimiento en la barra del menú de contenido del disco/menú del equipo.
- desplaza una imagen ampliada hacia arriba o hacia abajo.
- (▼) selecciona modos de reproducción lenta distintos para un disco VCD, SVCD o DVD.
- (▲) inicia la reproducción imagen a imagen para DVD, VCD y SVCD.

9 OK

- para abandonar o confirmar la selección.

10 ◀▶/▶▶

- en el modo de Disco, pulse para saltar al capítulo/pista anterior/posterior.
- Tuner: para seleccionar una emisora de radio preestablecida.
- ajusta las horas y los minutos para el reloj/temporizador.

11 ■

- en el modo de Disco, para parar la reproducción o borrar un programa.

12 ►II

- en el modo de Disco, para iniciar o interrumpir la reproducción.

13 VOL +/-

- para aumentar o reducir el volumen.
- ajusta el nivel de eco o apaga o enciende el micrófono en el modo karaoke.

14 SUBTITLE

- para seleccionar el idioma deseado para los subtítulos.

15 AUDIO

- para VCD
- para seleccionar el modo audio deseado: Mono Left, Mono Right o Stereo.
- para DVD
- Para seleccionar el idioma deseado.

16 MUTE

- para interrumpir o reanudar la reproducción del sonido.

17 DISPLAY (OSD)

- información gráfica en la pantalla del TV durante la reproducción.

18 SLEEP/TIMER

- Modo En Espera
- programa la hora de desconexión automática del sistema.
- Modo de conexión
- para establecer la función de temporizador (desactivación automática) de dormir.

19 REPEAT A-B

- para VCD/CD: Para repetir una sección específica dentro de la misma pista.
- para DVD: para repetir una sección específica de un disco.

20 MODE

- selecciona entre varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco.

21 ZOOM

- DVD/CD/Picture CD: aumenta o disminuye una imagen inmóvil o una imagen en movimiento en la pantalla de TV.

22 KEY/ECHO

- enciende/apaga el micrófono.
- activa/desactiva la configuración.

23 SOUND

- selecciona diferentes tipos de ajustes preconfigurados para el ecualizador de sonido : OPTIMAL, ROCK, JAZZ o TECHNO durante la reproducción de CD/MP3/WMA); HALL, CINEMA o CONCERT durante la reproducción de DVD/VCD.

24 IS/DBB

- *para crear un efecto estéreo optimizado al máximo.
- para seleccionar el efecto deseado de ampliación de los bajos.

25 GOTO

- en el modo de Disco, realiza una búsqueda rápida en un disco introduciendo el tiempo, el título, el capítulo o la pista.

Observaciones del mando a distancia

– **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. DISC, TUNER).**

– **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ►II ◀, ▶I).**

* = Pulse y mantenga apretado el botón durante más de dos segundos.

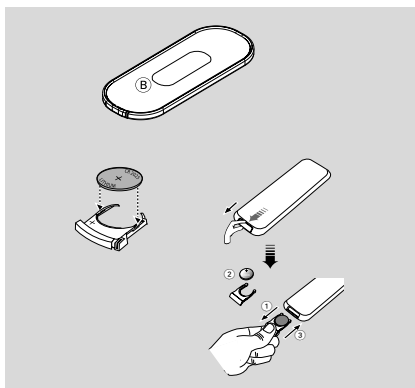
¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de concluir el proceso de preparación antes de poner en funcionamiento el equipo.

Paso 1: Utilizar el control remoto

¡IMPORTANTE!

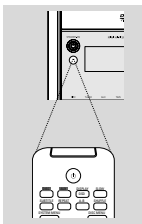
- Antes de utilizar el mando a distancia, retire la pestaña aislante de plástico según se muestra en la figura.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente o disminuye el alcance del mismo, cambie la pila por una nueva (CR2025).



- 1 Extraiga la bandeja de la pila.
- 2 Coloque una nueva pila.
- 3 Vuelva a introducir al bandeja por completo hasta la posición original.

Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (iR) de la unidad principal.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando uno de los botones de selección de fuente del mando a distancia.
- 3 Después seleccione la función deseada (por ejemplo ►II, ◀◀ o ►).



¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

Paso 2: Ajuste del reloj

- 1 Active el modo En Espera.
- 2 Mantenga apretado **CLOCK SET** en el panel frontal.
→ “SET CLOCK” aparece mostrado brevemente. Después, los dígitos de las horas destellan en la pantalla del visualizador.
- 3 Gire **SEARCH ◀◀/▶▶** (◀◀/▶▶ en el mando a distancia) para ajustar las horas.
- 4 Vuelva a pulse **CLOCK SET**.
→ los dígitos de las minutos destellan en la pantalla del visualizador.
- 5 Gire **SEARCH ◀◀/▶▶** (◀◀/▶▶ en el mando a distancia) para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **CLOCK SET** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.

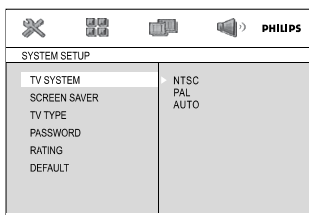
Notas:

- Este sistema sólo reconoce el modo de 24-horas.
- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación.
- El sistema saldrá del modo de ajuste de reloj si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos.

Paso 3: Configuración de las preferencias de vídeo

¡IMPORTANTE!

– Esta función sólo está disponible cuando Vd. (Véase Conexiones – Conexión a un aparato TV)



Encienda el aparato TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto.

→ Puede seleccionar el canal 1 en su aparato TV, después pulse reiteradamente el botón de descender en el número de canal hasta que pueda ver el canal de Entrada Vídeo.

→ O, puede utilizar el mando a distancia del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.

→ O, configurar el TV al canal 3 o 4 si está utilizando un modulador RF.

1 En el modo de disco, detenga la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.

2 Pulse las teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ del mando a distancia para alternar entre las funciones y seleccionar la opción deseada.

→ Desplácese a **SYSTEM SETUP** y pulse ▼.

→ Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse ▶▶.

– TIPO TV

Le permite seleccionar el sistema de color que corresponde al aparato conectado.

NTSC

– Si el televisor conectado es de sistema NTSC, seleccione este modo. La señal de video de un disco PAL se convierte al formato NTSC.

PAL

– Si el televisor conectado es de sistema PAL, seleccione este modo. La señal de video de un disco NTSC se convierte al formato PAL.

AUTO

– Si el televisor conectado es de multisistema, seleccione este modo. El formato de salida corresponderá a la señal de video del disco.

– Configuración de PANTALLA TV

Seleccione el formato de la pantalla del televisor a conectar:

4:3 PS (Modo Panorámico y Escán)

– Si tiene un televisor convencional y su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha, utilice este ajuste. Utilizando este ajuste, una imagen amplia aparece a través de toda la pantalla del televisor con una porción cortada automáticamente.



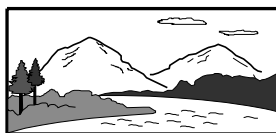
4:3 LB (Modo buzón)

– Si tiene un televisor convencional y su DVD está formateado para visualización en pantalla ancha, utilice este ajuste. Utilizando este ajuste, aparece una imagen amplia con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.



16:9 (Modo pantalla ancha)

– Si Vd. tiene un TV de pantalla ancha, utilice esta configuración (además debe configurar el TV de pantalla ancha a "tamaño completo") disponible en un disco, entonces se utilizarán las preferencias del disco.



Nota:

El formato que desee seleccionar debe estar disponible en el disco. En caso contrario, la configuración de la Pantalla de TV no afectará la imagen durante la reproducción.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU**.

Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)

La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

¡IMPORTANTE!

Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que 9:

- 1) El televisor acepta señales progresivas (se requiere un televisor de exploración progresiva).
- 2) Ha conectado el reproductor de DVD al televisor mediante Y Pb Pr (consulte la "Conexiones-Paso 4: Utilización del conector de video").

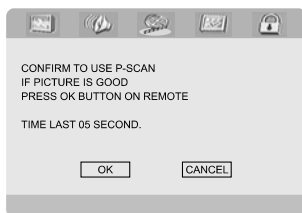
- 1 Encienda el televisor.
- 2 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 3 Pulse **STANDBY-ON** (⏻) en el control remoto para encender el reproductor de DVD.
- 4 Seleccione el canal de entrada correcto en el televisor:
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 6 Pulse **◀◀/▶▶** varias veces para seleccionar "**VIDEO SETUP**".
- 7 Seleccione "**TV MODE**" en la opción "**P-SCAN**", a continuación, **OK** para confirmar:
→ Aparece el menú de instrucciones en el televisor.

- 8 Pulse **◀◀/▶▶** para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.

Hasta que active el modo de exploración progresiva, aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor.

- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).

→ El siguiente menú aparece en el televisor.



- 10 Pulse **◀◀/▶▶** para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.

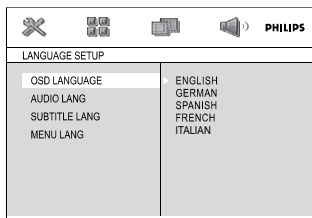
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Nota:

— Si la pantalla de TV está en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.

Paso 4: Configuración de las preferencias de idioma

Vd. puede seleccionar la configuración del idioma preferido de modo que este Equipo DVD Mini cambie automáticamente al idioma deseado cuando Vd. introduzca un disco. Si el idioma seleccionado no existe en el disco, se utilizará el idioma configurado por defecto. Pero el idioma del menú del Equipo DVD Mini no se puede cambiar una vez seleccionado.



- 1 En el modo stop o durante la reproducción, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀◀/▶▶/▲/▼ en el mando a distancia para seleccionar la opción deseada.
 - Desplácese a **LANGUAGE SETUP** y pulse ▼.
 - Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse ▶▶.

IDIOMA OSD (visualización en pantalla)

Cambia el idioma de visualización en la pantalla del televisor. Seleccione el idioma en la lista visualizada.

AUDIO (DVD solamente)

Cambia el idioma de los subtítulos. Seleccione el idioma en la lista visualizada.

SUBTÍTULOS (DVD solamente)

Cambia el idioma del tema de sonido. Seleccione el idioma en la lista visualizada.

MENÚ DE DISCO (DVD solamente)

Seleccione el idioma para el menú del DVD.

Cuando el idioma seleccionado no esté grabado en el DVD, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (excepto para "OSD").

Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se seleccionará el idioma original designado para cada disco.

- 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK**.
- 4 Repita los **pasos 2~3** para otras opciones de configuración.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU**.

Funciones básicas

Para activar/desactiva el sistema

- Pulse **STANDBY-ON**  (en el mando a distancia).
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE** (o **DISC**, **TUNER** o **AUX** en el mando a distancia).
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

Para poner la unidad en estado de espera

- Pulse **STANDBY-ON**  (en el mando a distancia).
→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 12), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD y no se haya activado ninguna función.

Control de sonido

- Pulse **SOUND** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: OPTIMAL, ROCK, JAZZ o TECHNO durante la reproducción de CD/MP3/WMA; HALL, CINEMA o CONCERT durante la reproducción de DVD/VCD.
- Pulse **IS/DBB** en el sistema para encender o apagar el efecto de sonido surround o la ampliación de los bajos.

Nota:

– Los efectos de **INCREDIBLE SURROUND** pueden variar con los diversos tipos de música.

Control de volumen

Ajuste **VOLUME** clockwise or anticlockwise (o **VOL +/-** en el mando a distancia) para aumentar o reduzca el nivel del sonido.
→ "VOLUME XXX" es el nivel de volumen mínimo. "XXX" es el nivel de volumen máximo.

Para escuchar utilizando los auriculares

- Conecte la clavija de los auriculares a la entrada  situada en el extremo superior de la parte trasera del reproductor DVD.
→ Los altavoces serán enmudecidos.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.
→ La reproducción continuará sin el sonido y el icono MUTE se apaga.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Las mezclas con el micrófono

Conecte uno o dos micrófonos (no incluidos) al sistema para poder cantar con la música.

- 1 Conecte uno o dos micrófonos a los conectores **MIC 1/2**.
- Antes de conectar los micrófonos, ajuste el volumen del micrófono al nivel mínimo para evitar pitidos con la función **MIC VOL +/-** botón.
- 2 Durante la reproducción de DVD y VCD, pulse y mantenga pulsado **KEY/ECO** en el mando a distancia para encender la configuración de eco.
→ "ECHO SET ON" aparecerá en la pantalla de televisión.
- 3 Pulse **VOL +/-** en el mando a distancia para seleccionar: ECHO OFF → ECHO +1 → ECHO +2 → ECHO MAX.
- 4 Comience a cantar o hablar por el micrófono.

Notas:

– Mantenga el micrófono alejado de los altavoces para evitar ruidos.
– Durante la configuración de eco o tono, el sistema saldrá del modo de configuración si no se pulsa ningún botón relacionado con el karaoke durante 8 segundos.

Control del tono

Este función le permite a ajustar el tono cuando juega un DVD o VCD disco.

- Pulse **KEY/ECO** en el mando a distancia para activar la configuración de tono y utilice **VOL +/-** para ajustar el tono más alto o más bajo (de -6 a 6).

Plug & Play (sistema de enchufar y utilizar) (para la instalación del sintonizador)

La función Plug & Play permite almacenar automáticamente todas las emisoras de radio disponibles.

Si el plug and play no está instalado

- 1 Cuando encienda el equipo, "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" aparecerá mostrado en el visualizador.
- 2 Pulse ►II en el equipo para iniciar la instalación.
 - "INSTALL" aparecerá mostrado en el visualizador y seguido de "TUNER" y después "AUTO SEARCHING".
 - **PROG** comenzará a destellar.
 - El equipo buscará todas las emisoras de radio en la banda FM, y después en la banda MW.
 - Todas las emisoras de radio disponibles con una señal potente quedarán memorizadas de modo automático.
 - El equipo detendrá la búsqueda cuando todas las emisoras de radio disponibles queden memorizadas o cuando se agote toda la memoria disponible para 40 emisoras de radio.

Para reinstalar Plug & Play

- 1 En el modo de espera o de demostración, pulse y mantenga apretado ►II en el sistema hasta que aparezca "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Vuelva a pulsar ►II para iniciar la instalación.
 - Todas las emisoras almacenadas previamente serán sustituidas.

Para salir sin almacenar el ajuste Plug & Play

- Pulse **STOP** ■ en el sistema.

Nota:

— Si no se ha completado la instalación de Plug and Play, se reinicializará la próxima vez que Vd. conecte el equipo.

Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

– Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.

– No mueva el equipo durante la reproducción. Si lo moviera el equipo podría resultar dañado.

– Los discos DVD y los reproductores están diseñados con restricciones por región. Antes de reproducir un disco, compruebe que el disco corresponde al código de región de su reproductor.

– Según los requisitos de formato del DVD o VCD, alguna operación puede ser distinta o estar restringida.

– No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

– Si el icono de inhibición  aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase "Configuración del televisor".)
- 3 Pulse **STANDBY-ON**  en el panel frontal o  en el mando a distancia.
→ Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
- 4 Pulse uno de los botones **OPEN-CLOSE**  para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba.
- 5 La reproducción empezará automáticamente (según el tipo de disco).

→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco".

→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase "AJUSTE DEL SISTEMA-CONTRASEÑA".)

- 6 Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse **STOP** .

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice **◀/▶/▲/▼** y **OK** o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto.
→ La reproducción empezará automáticamente.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

La reproducción PBC le permite reproducir CDs Video interactivamente, siguiendo el menú en pantalla.

- Durante la reproducción, pulse **DISC MENU**.
→ Si PBC está ACT., pasará a DESACT. y la reproducción continuará.
→ Si PBC está DESACT., pasará a ACT. y se volverá a la pantalla de menú.

Controles de reproducción básicos

Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la reproducción, pulse **PLAY/PAUSE**  **II**.
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
- 2 Pulse **PLAY/PAUSE**  **II** de nuevo para seleccionar el próximo cuadro de imagen.

Selección de pista/ capítulo (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **PRESET** ◀/▶ durante la reproducción para ir al capítulo/título/pista anterior o siguiente.
- 2 Para ir directamente a una pista/capítulo, introduzca su número con las teclas (0-9).

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse **PLAY/PAUSE** ▶||.

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar **STOP** ■.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La función de zoom le permite aumentar o reducir la imagen de vídeo durante la reproducción.

- 1 Pulse **zoom** repetidamente para aumentar y reducir la imagen de vídeo reproducida.
- 2 Pulse ◀◀/▶▶/▲/▼ para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Pulse **MODE** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.

Para DVD CHAPTER

— para repetir la reproducción del capítulo actual.

TITLE

— para repetir la reproducción de la título.

OFF

— desactiva el modo de repetición.

Para VCD/MP3/CD REP 1

— para repetir la reproducción de la pista.

RECALL

— para repetir la reproducción del disco entero.

REPEAT ALL SHUFFLE

— para repetir la reproducción en orden aleatorio.

REPEAT ALL SHUFFLE OFF

— desactiva el modo de repetición.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Pulse **REPEAT A-B** desde el punto de inicio elegido.
- 2 Pulse de nuevo **REPEAT A-B** desde el punto final elegido.
→ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Para salir de la secuencia, pulse de nuevo **REPEAT A-B**.
→ "CANCELAR A-B" aparece en la pantalla de TV.

Programa (excepto CD-Picture/DVD)

Para seleccionar la reproducción de pistas/capítulos favoritos en el orden preferido.

PROG			
T	C	T	C
1	--:--	5	--:--
2	--:--	6	--:--
3	--:--	7	--:--
4	--:--	8	--:--
9	--:--	13	--:--
10	--:--	14	--:--
11	--:--	15	--:--
12	--:--	16	--:--

- 1 Pulse **PROG/ANGLE** en el control remoto para activar el menú de programación.
- 2 Utilice el teclado numérico (0-9) para introducir las pistas directamente y pulse **OK** para confirmar.
- 3 Pulse ▶|| para iniciar la reproducción
→ Se encenderá el icono del programa en el panel de visualización.

Búsqueda hacia delante / hacia atrás (DVD/VCD/CD)

- 1 Pulse **SEARCH** ◀◀/▶▶ durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X or 20X (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido enmudece.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/PAUSE** ▶II.

Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista (DVD/VCD/CD)

- 1 Pulse **GOTO** hasta que aparezca la casilla de edición del tiempo o capítulo/pista.
- 2 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.

O

Introduzca el número de capítulo/pista deseado en la casilla de edición del número de capítulo/pista utilizando el teclado numérico del mando a distancia.

Visualización de información durante la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY (OSD)** para que aparezca mostrada la información del disco en la pantalla de TV.

Para DVD/VCD/CD

- Tiempo de reproducción restante en la pista/capítulo actual.
- Tiempo de reproducción transcurrido en la pista/título actual.
- Tiempo de reproducción restante para el disco completo.
- Tiempo de reproducción restante del disco completo.
- Desactiva la visualización del tiempo.

Para MP3 CD

- Tiempo de reproducción restante en la pista.
- Desactiva la visualización del tiempo.

Funciones especiales disco

Reproducción de un título (DVD)

- 1 Pulse **DISC MENU**.
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Ángulo de cámara (DVD)

- Pulse **PROG/ANGLE** repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.

Cambio del idioma de audio (para DVD grabado en varios idiomas)

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Cambio del canal de audio (para VCD)

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles suministrados por el disco (Mono Left, Mono Right o Stereo).

Subtítulos (DVD)

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA

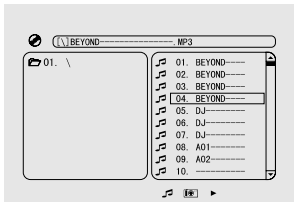
¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase “Configuración del televisor”).

Reproducción de MP3/WMA

Funcionamiento general

- 1 Coloque un disco de MP3/WMA.
→ En la pantalla del TV aparece un menú del disco y automáticamente se inicia la reproducción a partir de la primera pista (archivo).
- 2 Pulse ◀◀ para desplazarse a la columna del álbum (carpeta) en la parte izquierda de la pantalla del TV, después utilice ▲/▼ para seleccionar un álbum (carpeta) y pulse **OK** para abrirlo.



- 3 Pulse ▶▶ para desplazarse a la columna de la pista (archivo) en la parte derecha de la pantalla del TV y después utilice ▲/▼ para seleccionar una pista (archivo); o utilice directamente el Teclado Numérico (0-9) para introducir un número de pista (archivo).
- 4 Pulse **OK** para confirmar:
→ La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Nota:

– El tiempo de lectura del disco puede ser superior a 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en el disco.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulse **PRESET** ◀◀/▶▶ en el control remoto para seleccionar otro pista en la álbum actual.
- Pulse **PLAY/PAUSE** ▶▶ para interrumpir la reproducción.

Reproducción de CD de imágenes JPEG

Funcionamiento general

- 1 Coloque un disco de CD de imágenes JPEG.
→ En la pantalla del TV aparece un menú del disco y automáticamente se inicia la reproducción a partir de la primera pista (archivo).
- 2 Pulse ◀◀ para desplazarse a la columna del álbum (carpeta) en la parte izquierda de la pantalla del TV, después utilice ▲/▼ para seleccionar un álbum (carpeta) y pulse **OK** para abrirlo.
- 3 Pulse ▶▶ para desplazarse a la columna de la pista (archivo) en la parte derecha de la pantalla del TV y después utilice ▲/▼ para seleccionar una pista (archivo); o utilice directamente el Teclado Numérico (0-9) para introducir un número de pista (archivo).
- 4 Pulse **OK** para confirmar.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulse **PRESET** ◀◀/▶▶ en el control remoto para seleccionar otro archivo en la carpeta actual.
- Utilice el ◀◀/▶▶/▲/▼ en el control remoto para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse ▶▶ para interrumpir la reproducción.
- Pulse **STOP** ■ para detener la reproducción y regresar al menú del contenido del disco.

Funciones JPEG especiales

Ampliación de imagen/zoom (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** para ver la imagen a diferentes escalas. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 and X1/4).
- Utilice ◀◀/▶▶/▲/▼ para ver la imagen en zoom.

Reproducción multiangular (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ◀◀/▶▶/▲/▼ para girar la imagen en la pantalla del televisor:
botón ◀◀: gira la imagen sobre el eje vertical.
botón ▶▶: gira la imagen sobre el eje horizontal.
botón ▲: gira la imagen en sentido antihorario.
botón ▼: gira la imagen en sentido horario.

Funcionamiento básico

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** para entrar en el Menú Config.
- 2 Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar una página que desea configurar.
- 3 Pulse las teclas ▲/▼ para resaltar la opción.
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶▶ o **OK**.
- 5 Utilice los botones ▲/▼ para resaltar el idioma deseado.
→ En casos de configuración de un valor, pulse ◀▶ para ajustar los valores.
- 6 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Para regresar al nivel superior del menú

- Pulse ◀.

Para salir del menú

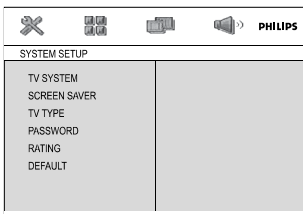
- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.
→ Cuando abandone el menú de configuración, los ajustes quedarán almacenados en la memoria de la unidad, incluso aunque la apague.

Note:

– Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en “Cómo empezar”.

AJUSTE DEL SISTEMA

Las opciones incluidas en el AJUSTE DEL SISTEMA son: “TIPO TV”, “PROTECTOR”, “PANTALLA TV”, “CONTRASEÑA”, “CLASIFICAR” y “DE FABRICA”.

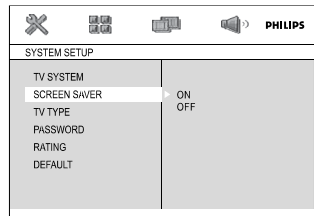


TIPO TV

Véase “Preparación-Paso 3:Configuración de las preferencias de vídeo”.

PROTECTOR

Esta función se usa para activar y desactivar el protector de pantalla.



- **ENCENDIDO:** En modo de PARADA, PAUSA o NO HAY DISCO, si no se realiza ninguna acción durante un período de unos 3 minutos, el protector de pantalla se activará.
- **APA:** Desactivación del protector de pantalla.

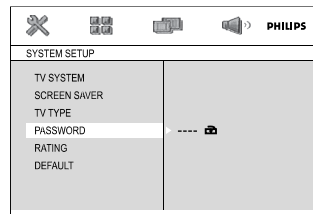
PANTALLA TV

Véase “Preparación-Paso 3:Configuración de las preferencias de vídeo”.

CONTRASEÑA

Puede introducir su contraseña de cuatro-dígitos para activar o desactivar el control por clasificación.

- “” aparece mostrado cuando el control por clasificación está activado.
- “” aparece mostrado cuando el control por clasificación está desactivado.



Cambio de la contraseña

- 1 Desplácese a “CONTRASEÑA” y pulse ▶▶ o **OK** para entrar en el submenú.
- 2 Si “” aparece mostrado, introduzca la contraseña original (0000) y pulse **OK** para desbloquear.
- Cuando aparezca mostrado “” proceda directamente con los Pasos 3 y 4.

Opciones de menú DVD

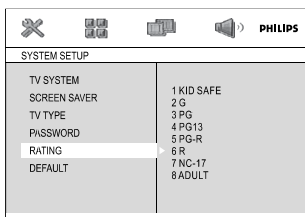
- Introduzca su nueva contraseña de cuatro-dígitos utilizando el Teclado Numérico (0-9) del mando.
- Pulse **OK** para confirmar y la nueva contraseña será efectiva.

Note:

– La clave por defecto (0000) siempre es activa incluso cuando la clave ha sido cambiada.

CLASIFICAR

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.



- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- Utilice los botones **▲/▼** para resaltar “CLASIFICAR”.
- Acceda al submenú pulsando el botón **►►**.
- Utilice **▲/▼** para resaltar un nivel de control para el disco insertado.
→ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4-dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Nota:

– Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

1 TOLERADO

– Material para niños: recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

2 G

– Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

3 PG

– Se sugiere Guía parental.

4 PG 13

– El material no es apto para menores de 13 años.

5-6 PG-R, R

– Parental Guidance (Guía parental) - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

7 NC-17

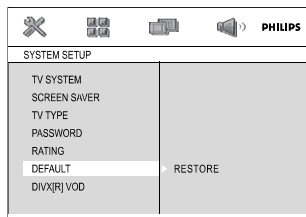
– No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

8 ADULTOS

– Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

DE FABRICA

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.



- Pulse **▲/▼** para resaltar “DE FABRICA”.
- Selecione RESTABLECER pulsando **►►**.
- Pulse **OK** para confirmar la selección.

PRECAUCIÓN:

– Si activa esta función, todos los ajustes restablecerán sus valores originales de fábrica.

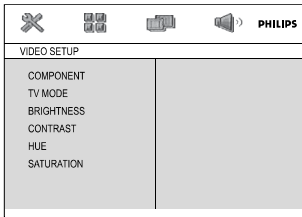
AJUSTE DE IDIOMA

Las opciones incluidas en el AJUSTE DE IDIOMA son: "IDIOMA OSD", "AUDIO", "SUBTÍTULOS" y "MENÚ DE DISCO".

Véase "Preparación-Paso 4: Configuración de las preferencias de idioma".

AJUSTE DE VIDEO

Las opciones incluidas en el AJUSTE DE VIDEO son: "SALIDA VIDEO", "MODE TV", "BRILLO", "CONTRASTE", "TONAL IDAO" y "SATURACIÓN".



COMPONENT

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo. Si ha utilizado el conector **VIDEO OUT** (amarillo) para conectar el minisistema DVD a su televisor, no necesita ajustar el ajuste de salida de vídeo.

→ **Pr/Cr Pb/CbY**: Seleccione esta opción si ha conectado el sistema DVD a su televisor utilizando el conector de Pr/Cr Pb/CbY.

→ **SVIDEO**: Seleccione esta opción si ha conectado el sistema DVD a su televisor utilizando el conector de S-Video.

Modo de TV

Selecciona el modo de salida vídeo o P-SCAN cuando se ha seleccionado **Pr/Cr Pb/CbY**.

→ **P-SCAN** y **INTERLACE**.

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte Configuración de la función de exploración progresiva.

CONTRAST

Ajusta el nivel de retardo de la contraste. Rango: 0-12.

HUE

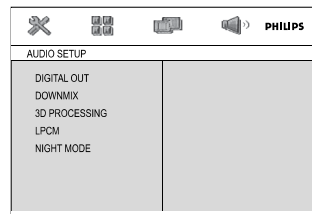
Ajusta el nivel de retardo de la tonalidad. Rango: -6-+6.

SATURATION

Ajusta el nivel de retardo de la saturación. Rango: 0-12.

AJUSTE DE AUDIO

Las opciones incluidas en el AJUSTE DE AUDIO son: "SALIDA DIGITAL", "DOWNMIX", "PROCESO DE 3D", "LPCM" y "D.R.C".



Opciones de menú DVD

SALIDA DIGITAL

- **DIGITAL/APA**: Desactiva la salida digital.
- **DIGITAL/RAW**: Si ha conectado DIGITAL AUDIO a un decodificador/ receptor de canales múltiples.
- **DIGITAL/PCM**: Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

DOWNMIX

Esta opción le permite establecer la salida analógica estéreo de su reproductor de DVD.

- **IZQ/DER**: Seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.
- **ESTÉREO**: Seleccione esta opción para cambiar la salida de canal a estéreo que produce sonido solamente de los dos altavoces delanteros y del subwoofer.
- **VSS**: Permite que el reproductor de DVD utilice efectos de sonido envolvente (surround) virtual.

PROCESO DE 3D

El proceso 3D le proporciona un sonido envolvente virtual usando sólo dos altavoces.

- **APA, CONCIERTO, IGLESIA, PASIVO, ANCHO y EN VIVO**

LPCM

Si conecta el Reproductor DVD a un receptor compatible con PCM a través de un terminal coaxial, probablemente deba ajustar 'LPCM'.

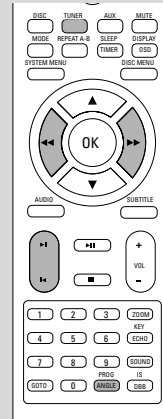
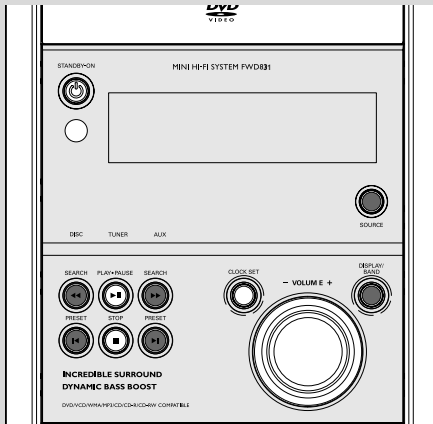
Los discos se graban a una frecuencia de muestreo determinada. Cuanto más alta sea, mayor será la calidad de sonido.

- **48kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.
- **96kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.
- **192kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 192 kHz.

D.R.C

- **APA**: Seleccione esta opción cuando desee disfrutar el sonido envolvente con su rango dinámico completo.

→ **ENCEDIDO**: Seleccione esta opción para nivelar el volumen. La salida de volúmenes potentes se suavizará y la salida de volúmenes bajos se potenciará hasta un nivel audible. Esta prestación sólo está disponible para películas en Dolby Digital.



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Seleccione la fuente **TUNER**.
→ Se visualiza brevemente "FM" o "MW".
- 2 Pulse **DISPLAY/BAND** (**TUNER** en el control remoto) para seleccionar la banda de onda: FM o MW.
- 3 Pulse y mantenga pulsado **SEARCH** ◀◀/▶▶ y suelte el botón.
→ La pantalla mostrará "SEARCH" hasta que se encuentre una emisora con una señal suficientemente potente.
- 4 Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **SEARCH** ◀◀/▶▶ brevemente y repetidamente hasta que se encuentre la recepción óptima.

Programación de emisoras de radio

En la memoria de cada banda, podrá almacenar hasta un total de 20 emisoras de radio.

Programación automática

Pulse **PROG/ANGLE** durante más de dos segundos para activar la programación.
→ Se han programado todas las emisoras disponibles.

→ **AUTO** aparece mostrado y las emisoras disponibles quedan programadas ordenadamente por su número de banda.

Programación manual

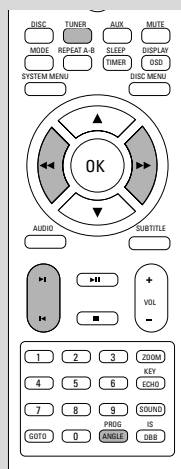
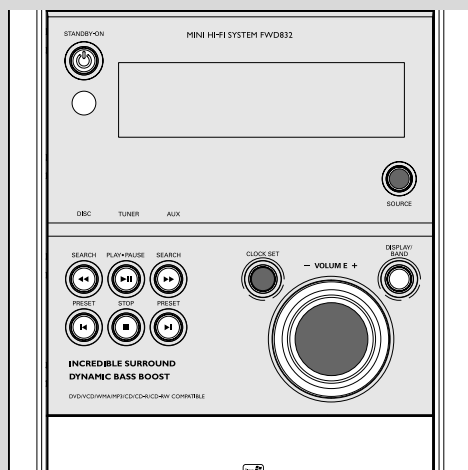
- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROG/ANGLE** para activar la programación.
→ **PROG** parpadea en la pantalla y aparece **Px**, donde **x** se refiere al número de programa.
- 3 Pulse **PRESET** ◀/▶ para asignar a la emisora un número del 1 al 20.
- 4 Vuelva a pulsar **PROG/ANGLE** para confirmar el ajuste.
→ Muestra la frecuencia de la emisora preseleccionada.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

Nota:

– Durante el ajuste, si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, el aparato saldrá del modo de programación manual automáticamente.

Sintonización de una presintonía

- Pulse **PRESET** ◀/▶ hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.



Ajuste del reloj

Véase "Preparación-Paso 2:Ajuste del reloj".

Ajuste del temporizador

- El sistema se puede utilizar como un despertador, en el que se activará la última fuente seleccionada a la hora configurada (una sola vez). Antes de utilizar el temporizador deberá ajustar la hora del reloj.
- 1 En el modo de espera, pulse y mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** en el mando a distancia al menos durante dos segundos.
→ "SELECT SOURCE" se desplaza seguido por la última fuente seleccionada.
- 2 Pulse **SOURCE** para seleccionar la fuente que desee y pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
→ "SET ON TIME" se desplaza seguido por "ON 0:00".
- 3 Gire **SEARCH** ◀◀▶▶ (◀▶▶ en el control remoto) para ajustar los minutos y pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto para confirmar.
- 4 Pulse **SEARCH** ◀◀▶▶ (◀▶▶ en el mando a distancia) para ajustar los minutos y, a continuación, **TIMER** para completar el ajuste.
→ El temporizador está ajustado y activado.

Activación y desactivación del temporizador

- Ya sea en modo de espera o durante la reproducción, pulse **SLEEP/TIMER** una vez en el mando a distancia.
→ Si está activado el visualizador muestra y si está desactivado desaparece.

Ajuste de temporizador de dormitorio

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por sí misma después de un tiempo preseleccionado.

- 1 Pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto repetidamente para seleccionar un período de tiempo.
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
→ Aparecerá "SLEEP xx" o "OFF". "xx" es el tiempo en minutos.
- 2 Cuando se alcance el tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP/TIMER**.
- Por desactivar el temporizador de dormitorio**
● Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **STANDBY-ON** .

AMPLIFICADOR

Potencia de salida	2 x 75 W RMS
.....	2500 W PMPO
Relación señal ruido	≥ 60 dBA
Respuesta de frecuencia	63 – 20000 Hz, +0.5 / -1 dB
Sensibilidad de entrada AUX	1.0V (max. 2V)
Impedancia, altavoces	6 Ω
Impedancia, auriculares	32 Ω -1000 Ω

REPRODUCTOR DE DVD

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro de disco	12cm / 8cm
Decodificación de vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Convertidor de dig. a anal. de vídeo	10 Bits
Sistema de señales	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Relación señal/ ruido de vídeo 56 dB (minimum)	
Salida de señal compuesta de vídeo	1.0 Vp-p, 75 Ω
Salida de señal de S-Video	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Convertidor de dig. a anal. de audio	24 Bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)	
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Salida Digital	SPDIF (Interfaz Digital Sony Philips) Coaxial
Número de pistas programables	16
Relación señal/ruido	≥ 65 dBA
Separación de canales	≥ 40 dB (1 kHz)
Distorsión armónica total	< 0.1% (1 kHz)

SINTONIZADOR

Banda de FM	87.5 – 108 MHz
Gama de frecuencia MW (9 kHz)	531 – 1602 kHz
Gama de frecuencia MW (10 kHz)	530 – 1700 kHz
Rejilla de sintonización	9/10 kHz
Sensibilidad a 75 Ω	
– mono, 26 dB relación señal ruido	2.8 μV
– estéreo, 46 dB relación señal ruido	61.4 μV
Selectividad	≥ 28 dB
Distorsión armónica total	≤ 5%
Respuesta de frecuencia	63 – 5500 Hz (-6 dB)
Relación señal ruido	≥ 50 dBA

ALTAVOCES

2 vías: reflejo de bajos	
Woofer	2 x 13 cm
Tweeter	1 x 5 cm
Dimensiones (l x a x p)	165 x 410 x 285 (mm)

GENERAL

Alimentación C.A.	110 – 127 / 220 – 240V;
.....	50/60 Hz Switchable
Dimensiones (l x a x p)	177 x 292 x 341 (mm)
Peso (con/ sin altavoces)	17.7 / 5.9 kg
Modo de espera	≤ 7W

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

Resolución de Problemas

¡ADVERTENCIA!

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.
"NO DISC" aparece en el visualizador.	✓ Compruebe si el disco está colocado boca abajo. ✓ Espere hasta que la humedad condensada en la lente se haya disipado. ✓ Sustituya o limpie el disco, consulte "Mantenimiento". ✓ Utilice un disco legible o un CD-MP3 con formato adecuadamente grabado.
No hay imagen.	✓ Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor. ✓ Compruebe que el televisor está encendido. ✓ Compruebe la conexión de vídeo. ✓ Compruebe que el equipo está adecuadamente conectado.
Imagen deformada o deficiente.	✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería. ✓ Limpie el disco. ✓ Compruebe la entrada del equipo al S-vídeo del TV.
El formato de la pantalla de su TV no cambia a pesar de haber ajustado formato de la TV.	✓ El formato es fijo en el disco DVD. ✓ El formato no puede cambiarse en algunos sistemas de TV.
El reproductor DVD no inicia la reproducción.	✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo. ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. ✓ Limpie el disco. ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración. ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación. ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
El sistema no responde cuando se pulsan los botones.	✓ Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.

Problema	Solución
El idioma para el sonido o los subtítulos no puede cambiarse mientras se reproduce un DVD.	✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples. ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
No aparece imagen cuando se selecciona una función.	✓ Asegúrese de que el componente está conectado correctamente. ✓ Pulse el botón de función correcto para la fuente de entrada.
No hay sonido o el sonido es de muy mala calidad.	✓ Ajuste el volumen. ✓ Desconecte los auriculares. ✓ Compruebe que los altavoces estén adecuadamente conectados. ✓ Compruebe que la parte desnuda del cable de los altavoces esté fija. ✓ Si el equipo está en modo pausa, cámara lenta o en modo de avance o retroceso rápido, pulse PLAY/PAUSE ► para reanudar el modo de reproducción normal. ✓ Asegúrese de que el CD-MP3 se ha grabado con un ratio de bits entre 32-256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz ó 32 kHz. ✓ Asegúrese de que el disco DTS también acepta la salida de Dolby Digital.
Mala recepción de radio.	✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor. ✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.
La puerta de la platina no puede abrirse	✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona.	✓ Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad. ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor. ✓ Retire los posibles obstáculos. ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas. ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
El temporizador no funciona.	✓ Ajustar el reloj correctamente. ✓ Si se está realizando una grabación o doblaje de cintas, deténgalo.

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla):

La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de Salida de Vídeo Componente:

Clavijas en la parte posterior del Sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un aparato de TV que cuenta con clavijas de Entrada de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: el DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación

de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar comprensión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de

reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Plug y Play (para instalación de radio): Una vez encendido, el equipo solicitará al usuario que proceda con la instalación automática de emisoras de radio pulsando simplemente ►► en la unidad principal.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

POLIZA DE GARANTIA

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transportación razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra **CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA** sin costo en toda la republica al **01 800 504 62 00** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES. – Monitores para computadora.

12 MESES. – Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de disco compacto portátil, video proyectores (excepto la lámpara) , cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, sistemas reproductores de disco de video digital, equipos modulares, sintoamplificadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.

6 MESES. – Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (internet), auto estéros y teléfonos inalámbricos.

3 MESES. – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámaras de videoconferencia.



PHILIPS

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto importado por:

Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México C. P. 52784
Tel. 52 69 90 00

Centro de Información al Cliente

Información General
LADA SIN COSTO PARA TODA LA REPUBLICA
01 800 504 62 00
CORREO ELECTRONICO
philips@merkafon.com

MODELO _____

No. DE SERIE _____

La presente garantía contará a partir de:

DÍA _____

MES _____

AÑO _____

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro

Centro de información al Cliente, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:

- * Servicio de sus aparatos Philips
- * Información de productos y Talleres Autorizados Philips
- * Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips
- * Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones, accesorios y proporcionan Servicio

CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO		CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO	
ACAPULCO, GRO	744	483-32-96	serproa@yahoo.com.mx	S	MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	55-67-19-92 55-67-22-56	chy2_electronica@yahoo.com.mx	S
AGUASCALIENTES, AGS	449	915-51-81	jmsade@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA ORIENTE	55	57-58-89-37	cnoguedam@terra.com.mx	S
CAMPECHE, CAMP	981	816-25-75	oreza@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA PONIENTE	55	58-12-44-12	raulmzm@avantel.net	S
CANCUN, Q ROO	998	984-18-74	gammacancun@webtelmex.net.mx	S	MONTERREY, NL	818	375-16-17 400-54-03	mcesa@prodigy.net.mx	S
CD, JUAREZ, CHIH	656	618-21-28 623-46-20	teleservicio@prodigy.net.mx	S	MORELIA, MICH	443	312-03-17	multiservicios_profesionales_de_zamora@msr.com	S
CD, OBREGON, SON	644	412-41-51 416-20-93	mena747@prodigy.net.mx	S	NEZAHUALCOYOTL EDO, MEX	55	57-33-34-98	vicentegutierrez@prodigy.net.mx	S
CD, VICTORIA, TAMPS	834	315-66-03 312-51-93	eeel_smiller@yahoo.com.mx	S	OAXACA, OAX	951	516-47-37	elfrancistor@prodigy.net.mx	S
COQUIMA, COL	312	314-03-01	tv_antenas@hotmail.com	S	ORIZABA, VER	272	724-38-53	barreda_electronicas@hotmail.com	S
CUERNAVACA, MOR	777	313-00-49 313-90-92	centroservicioheta@hotmail.com	S	PACHUCA, HGO	771	714-45-81	zaratead@hotmail.com	S
CUJACAN, SIN	667	716-15-10	stereovox@chunegared.net.mx	S	POZA RICA, VER	782	824-47-82	sonydigital@prodigy.net.mx	S
CHIHUAHUA, CHIH	614	421-59-30 421-63-61	comercialdomestica@hotmail.com	S	PUEBLA, PUE	222	248-77-64 231-63-77	rascon12@prodigy.net.mx	S
CHILPANCINGO, GRO	747	471-72-73	ingede_cgro@hotmail.com	S	QUERETARO, QRO	442	216-10-09		S
DURANGO, DGO	618	825-00-05	evsurdgo@yahoo.com	S	SALTILLO, COAH	844	415-35-80	electronicaadgital07@hotmail.com	S
GUADALAJARA, JAL	33	36-15-72-62 36-16-83-27	www.Leecon.com.mx	S	SAN LUIS POTOSI, SLP	444	815-34-07	centro_serviciosp@prodigy.net.mx	S
HERMOSILLO, SON	662	210-54-95 210-05-86	manuelv@prodigy.net.mx	S	SATELITE, EDO, MEX	55	55-62-59-73	missus_satelite@hotmail.com	S
IRAPUATO, GTO	642	626-51-10	tv_gase@hotmail.com	S	TAMPICO, TAMPS	833	214-13-60	electronomiel@prodigy.net.mx	S
LA PAZ, BCS	612	122-95-99	cenalia@prodigy.net.mx	S	TEPEC, NAY	311	212-66-93	spectra@hotmail.co	S
LEON, GTO	477	770-26-99	tecotespecializados@hotmail.com	S	TIJUANA, BCN	664	621-22-15	www.wgl1@ehor.net	S
MATAMOROS, TAMPS	868	813-50-13	digitalelectronica@comunicable.net	S	TOLUCA, EDO, MEX	722	214-83-09		S
MAZATLAN, SIN	669	982-42-21	e_santel@hotmail.com	S	TOLUCA, EDO, MEX	722	213-62-94		S
MERIDA, YUC	999	928-59-05	evia2@prodigy.net.mx	S	TORREON, COAH	871	732-49-49	jomar02@prodigy.net.mx	S
MEXICALI, BCN	686	561-98-08 561-98-18	bajaelectronicas@aol.com	S	TUXTLA GUTIERREZ, CHIS	961	618-19-08	kvideod@prodigy.net.mx	S
MEXICO DF, ZONA ARAGON	55	57-94-06-34	philipservicio@hotmail.com	S	URUAPAN, MICH	452	524-08-38 524-37-78	rosaliaa@nich12mex.net.mx	S
MEXICO DF, ZONA CENTRO	55	55-21-60-07	unitelemex@yahoo.com.mx	SR	VERACRUZ, VER	229	932-78-23 932-44-44	antaz@vermegared.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA SUR	55	55-36-71-03 55-36-25-75	centrodeserviciodelectronica@hotmail.com	S	VILLAHERMOSA, TAB	993	314-31-36 314-61-67	villate@intrazet.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	53-68-30-21	tissaser@prodigy.net.mx	S	ZACATECAS, ZAC	492	922-31-63	sertecmur@hotmail.com	S

Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse al 01 800 504 62 00 (lada sin costo)

CRE			CASTELO	(27)	5421811	IPATINGA	(31)	8222332	PARÁ		
RIO BRANCO	(68)	2249116	COLATINA	(27)	3722288	ITABIRA	(31)	38316218	ABARETUBA	(91)	37512272
			GUARAPARI	(27)	3614355	ITAJUBÁ	(35)	36211315	BELEM	(91)	2729009
ALAGOS			LINHARES	(273)	3710685	ITAPECERICA	(37)	3411326	BELEM	(91)	2462100
ARAPIRACA	(82)	5222367	NOVA VENÉCIA	(27)	3752179	ITAUNA	(37)	2412468	BELEM	(91)	2690400
MACÉO	(82)	2417237	PINHEIROS	(27)	7651303	ITUUBATÁ	(34)	32682131	CAPANEMA	(91)	4621201
PALMEIRA DOS ÍNDIOS	(82)	4213452	SÃO DOMINGOS DO NORTE	(27)	7421237	JANAUBÁ	(31)	38211605	CASTANHAL	(91)	37215052
UNião DOS PALMARES	(82)	2811305	SÃO GABRIEL DA PALHA	(27)	7211153	JOÃO MONLEVADE	(31)	38512909	ITAITUBA	(91)	5181545
			SÃO MATEUS	(27)	7631366	JOÃO MONLEVADE	(31)	8521112	MARABÁ	(91)	3211891
AMAZONAS			VILA VELHA	(27)	32891233	JOÃO PINHEIRO	(38)	35611327	OBIDOS	(91)	5471621
MANAUS	(92)	6633366	VITÓRIA	(27)	32233899	JUIZ DE FORA	(32)	32151514	PARAGOMINAS	(91)	7233356
MANAUS	(92)	6333035				LAGOA DA PRATA	(37)	2811908	PARAUPEBAS	(91)	3461137
			GOIÁS			LAGOA DO SALT	(31)	6812311	PORTO TROMBETAS	(91)	5491806
AMAPÁ			ANÁPOLIS	(62)	3243562	LAVRAS	(35)	35219188	REDEÇÃO	(91)	4240351
MACAPÁ	(96)	2234969	CAJÁ	(62)	6561611	MANHUAJÚ	(35)	33219188	SANTARÉM	(91)	5235322
MACAPÁ	(96)	2236109	CATALÃO	(62)	4412786	MANTENA	(33)	3417625	XINGUARA	(91)	4262006
SANTANA	(96)	2811080	GOIANÉSIA	(62)	3531302	MONTA CARMELO	(34)	38422082			
			GOIÂNIA	(62)	2919095	MONTES SANTI DE MINAS	(35)	35911888			
			GOIÂNIA	(62)	2292908	MONTES CLAROS	(38)	32218925			
BAHIA				(62)	4952401	MURIAÉ	(32)	7224334	PARAIBA		
ALAGOINHAS	(75)	4211128	GOIATUBA	(62)	5111840	MUZAMBINHO	(51)	5712419	CAMPINA GRANDE	(83)	3211690
BARREIRAS	(77)	6117592	INHUMAS	(62)	511184	NANUQUE	(33)	36212165	ESPERANÇA	(83)	3612723
BOM JESUS DA LAPA	(77)	4814335	IPORÁ	(62)	603242	NOVA LIMA	(37)	33612165	GUARABIRA	(83)	2711159
BRUMADO	(77)	4412381	ITAPURANGA	(62)	3515484	OLIVEIRA	(37)	33314444	JOÃO PESSOA	(83)	2467043
CAETITÉ	(77)	4541183	ITUMBARA	(62)	6314819	PARÁ DE MINAS	(37)	2136369	NOVA FLORESTA	(83)	3741014
CAMAÇARI	(71)	6218288	JATÁ	(62)	3731806	PASSOS	(35)	35214342	PATOS	(83)	4232172
CATU	(71)	6411982	JUSSARA	(62)	4611133	PATOS DE MINAS	(34)	38222588	SAPÉ	(83)	2832479
CÍCERO DANTAS	(75)	2782440	PIRES DO RIO	(62)	3711307	PATROCÍNIO	(31)	8311531	SOLÂNEA	(83)	3632948
CRUZ DAS ALMAS	(75)	6212839	FORANGATU	(62)	3917120	PELO LEOPOLDO	(31)	36612784			
ESPLANADA	(75)	4271454	RIALMA	(62)	6210173	PIRAPORA	(37)	37414197			
EUNÁPOLIS	(73)	2815181	RO VERDE	(62)	3641301	PITANGUI	(37)	2714101			
FEIRA DE SANTANA	(73)	2232882	SÃO MIGUEL DO ARAGUARI	(62)	5051505	PIUM	(37)	33714632			
GANDU	(73)	2541592	TRINIDADE	(62)	3571285	POÇOS DE CALDAS	(35)	37224448			
ILHÉUS	(73)	2315995	URUAÇU	(62)	3571285	POÇOS DE CALDAS	(31)	38811628			
IPAU	(74)	6411248				PONTE NOVA	(34)	34212120			
IRECÊ	(75)	2512358	MARANHÃO			POUSO ALEGRE	(33)	32722531	PERNAMBUCO		
ITABERABA	(73)	6317777	AÇAILÂNDIA	(98)	5381889	SÃO SEBASTIAO PARAISO	(35)	35313094	BELO JARDIM	(81)	37261918
ITABUNA	(75)	2613003	BACABAL	(98)	6216370	SÃO SEBASTIAO PARAISO	(35)	35312054	CABO DE SANTO AGOSTINHO	(81)	35211823
ITAPETINGA	(74)	6213451	BALSAS	(98)	5410113	SÃO JOÃO DEL REI	(32)	33718306	CAMARAGIBE	(81)	4581246
JACOBINA	(73)	5254141	CAROLINA	(98)	5213337	SÃO JOÃO DEL REI	(32)	33718306	CARUARU	(81)	37220235
JEQUIÉ	(73)	5254421	CAXIAS	(98)	4711364	SÃO LOURENÇO	(35)	33311303	CEARÁ		
JEQUIÉ	(73)	5254421	CAXIAS	(98)	4711364	SÃO LOURENÇO	(35)	33311303	FLORIANO	(86)	5221154
JUAZEIRO	(74)	6116456	CADAPINHA	(98)	6611277	SETE LAGOS	(33)	35224804	OEIRAS	(86)	4621066
JUAZEIRO	(74)	6111002	CODÓ	(98)	4731351	SÃO ANTONIO MONTE	(37)	32811258	PARNAIBA	(86)	3222877
MURITIBA	(75)	4241908	COELHO NETO	(98)	5244969	TEÓFILO OTONI	(33)	35224804	PICOS	(86)	4221444
PAULO AFONSO	(75)	2811349	IMPERATRIZ	(98)	6631815	TIMÓTEO	(31)	38482728	PICOS	(86)	4151353
POÇÕES	(77)	4311523	PRESIDENTE DUTRA	(98)	6631309	TRÊS CORAÇÕES	(31)	32912493	PIMPRI	(86)	2761092
RIBEIRA DO POMBAL	(75)	2761853	PRESIDENTE DUTRA	(98)	6631309	TRÊS PONTAS	(35)	32657228	TERESINA	(86)	2230825
SALVADOR	(71)	2072791	SANTA INÊS	(98)	6532006	TRÊS PONTAS	(35)	32657228			
SALVADOR	(71)	3356233	SÃO JOSÉ DE RIBAMAR	(98)	2241581	UBÁ	(32)	5323626			
SANTO AMARO	(75)	2411340	SÃO LUIS	(98)	2323236	UBERABA	(34)	33332520			
SENHOR DO BONFIM	(74)	5413143				UBERLÂNDIA	(34)	32123636	PARANÁ		
SERRINHA	(75)	2611794	MINAS GERAIS			UNAI	(38)	6761576	AMPÉRÉ	(46)	5471605
SANTO ANTONIO DE JESUS	(75)	6314470	ALFENAS	(35)	32923911	VARGINHA	(35)	32129007	ANTONIO	(41)	4231404
VALENÇA	(75)	6431710	ALMENARA	(33)	7211234	VAZANTE	(34)	8131420	APUCARANA	(43)	4225306
VITÓRIA DA CONQUISTA	(77)	4241183	ANDRADAS	(35)	37312970	VIÇOSA	(31)	8918000	ARAPONGAS	(45)	5252882
			ARAXÁ	(34)	36611132				ASSIS CHATEAUBRIANT	(44)	5285181
CEARÁ			ARCOS	(37)	33513455	MATO GROSSO DO SUL			ASTORGA	(44)	2342123
BREJO SANTO	(88)	5310133	BAMBUI	(34)	34311473	ALMAMBAI	(67)	4811543	BADELANDRANTES	(43)	5427111
CRATEÚS	(88)	6910019	BARBACENA	(32)	33310283	CAMPO GRANDE	(67)	3827229	CAMPO MOURÃO	(44)	5238970
CRATO	(88)	5212501	BOA HORIZONTE	(31)	32733777	CAMPO GRANDE	(67)	3242804	CAPANEMA	(46)	5521415
FORTALEZA	(85)	2875506	BELO HORIZONTE	(31)	3442094	CORUMBÁ	(67)	2313923	CASCAREL	(46)	2254505
FORTALEZA	(85)	2573155	BELO HORIZONTE	(31)	32254066	DOURADOS	(67)	4212114	CIANORTE	(44)	6292842
IGUAU	(88)	5810512	BETIM	(31)	35322088	IVINHEMA	(67)	4271777	CORNELIO PROCÓPIO	(43)	5241362
ITAPIPOCA	(83)	6312030	BOA ESPERANÇA	(35)	38512295	NAVIRAÍ	(67)	4612486	CORNELIO PROCÓPIO	(43)	5242283
JUAZEIRO DO NORTE	(88)	5112667	BOM DESPACHO	(37)	5212906	NOVA ANDRAJINA	(67)	4413851	CURITIBA	(41)	2648791
LIQUEIRO DO NORTE	(88)	4231938	BOM DESPACHO	(37)	5225211	PONTA PORÁ	(67)	4314313	CURITIBA	(41)	3334764
ORÓS	(88)	5841721	CARANGOLA	(32)	37412017	RIO BRILHANTE	(67)	4527950	DEZ VIZINHOS	(46)	5361490
SOBRAL	(88)	6110605	CARATINGA	(33)	3212379	TRÊS LAGOS	(67)	5212007	FOZ DO IGUAÇU	(45)	5233029
UBAJARA	(88)	6341233	CÁSSIA	(35)	35412293				FOZ DO IGUAÇU	(45)	5234115
			CATAGUASES	(32)	34215321	MATO GROSSO			FRANCISCO BELTRÃO	(46)	5233230
DISTRITO FEDERAL			CAXAMBU	(35)	33413661	ALTO ARAUÁIA	(65)	4811726	GOI-ERÉ	(44)	5221446
BRASILIA	(61)	2269898	CONGONHAS	(31)	7161831	BARRA DO GARÇAS	(65)	4011394	GUARAPUAVA	(42)	6235325
BRASILIA	(61)	2482825	CONSELHEIRO LAFAIETE	(31)	7161831	CACERES	(65)	2234760	IBATI	(43)	5461162
GAMA	(61)	5564840	CONTAGEM	(31)	3953641	CIJUBÁ	(65)	6230421	BIPORÁ	(43)	2981863
TAGATINGA	(61)	3526655	CONTAGEM	(31)	33912994	LUCAS DO RIO VERDE	(65)	5491333	IGUAÇUARA	(44)	2481280
			CORONEL FABRICIANO	(31)	38411804	MIRASSOL D'ESTE	(65)	2411716	IPORÁ	(44)	6521382
ESPÍRITO SANTO			CURVELO	(38)	37213009	PONTES E LACERDA	(65)	2662326	IPORÁ	(44)	6521126
ALFREDO	(27)	5526349	DIVINÓPOLIS	(37)	32721253	PRIMAVERA DO LESTE	(65)	4981682	IRATI	(41)	4221337
ALFREDO CHAVES	(27)	6913326	FORMIGA	(37)	32712868	RONDONÓPOLIS	(65)	4233888	LAPA	(41)	6222410
ARACRUZ	(27)	32561251	FRUTAL	(34)	3425279	SINOP	(65)	3311473	LARANJEIROS	(42)	6352175
BAKO GUANDU	(27)	7321142	GOUVERNADOR VALADARES	(33)	32716650	SORRISO	(65)	5441443	LOANDA	(42)	4252063
BARRA SÃO FRANCISCO	(27)	37562225	GUAXUPÉ	(35)	35513891	TANGARÁ DA SERRA	(65)	3261431	LONDRIÑA	(43)	3241002
CACHOEIRO DO ITAPEMIRIM	(27)	35219372	GUAXUPÉ	(35)	5514124				MARECHAL CÂNDIDO RONDON	(45)	2541949

MANDAGUARI	(44)	2331335	CAMPINAS DO SUL	(54)	3661300	IBIRAMA	(473)	572567	JUNDIAÍ	(11)	45862182
MARINGÁ	(44)	2264620	CANELA	(54)	2821551	INDAIAL	(47)	3330361	LEME	(19)	5713528
MEDIANEIRA	(45)	2642580	CAPÃO DA CANOA	(51)	6652638	IPORÃ DO OESTE	(498)	341289	UMEIRA	(19)	34413179
NOVA ESPERANÇA	(44)	2524705	CARAZINHO	(54)	3302292	ITAÍÓPOLIS	(476)	522282	MARILIA	(14)	4332375
NOVA LONDRINA	(44)	4322991	CATUIPE	(55)	3361008	ITAJAÍ	(47)	3444777	MARILIA	(14)	4242437
PALMEIRA	(422)	522455	CAXIAS DO SUL	(54)	2148011	JARAGUÁ DO SUL	(47)	3722050	MATÃO	(16)	2821046
PALMEIRA	(422)	2523006	CERRO LARGO	(55)	3591973	JOAÇABA	(49)	5220418	MAUÁ	(11)	45145233
PALOTINA	(446)	495131	CORONEL BICACO	(55)	5571397	JOINVILLE	(47)	4331146	MOGI DAS CRUZES	(19)	42772025
PARANAGUÁ	(41)	4225804	DOIS IRMÃOS	(51)	5641286	LAGES	(49)	2244414	MOGI-GUAÇU	(19)	38311811
PARANAVÁ	(44)	4324711	ENCANTADO	(51)	37511654	LAGES	(49)	2232355	MOGIHIMIRIM	(19)	38624401
PATO BRANCO	(46)	2242786	ERECHIM	(54)	3211933	LAGUNA	(48)	6461221	OLIMPIA	(17)	2812184
PEROLA	(44)	6361419	ESTÂNCIA VELHA	(51)	5612142	LAURO MULLER	(484)	643202	OSASCO	(11)	36837343
PONTA GROSSA	(42)	2225061	FAXINAL DO SOTURNO	(55)	2632064	MAFRA	(47)	6420198	OURINOS	(14)	33225457
ROLÂNDIA	(43)	2561947	FLORES DA CUNHA	(54)	2922192	MARAMILHA	(48)	8640052	PIRACICABA	(19)	34340454
SÃO JOSÉ DOS PINHAIS	(41)	2822522	FREDERICO WESTPHALEN	(55)	3744180	ORLEANS	(48)	4660674	PIRASSUNUNGA	(19)	5614091
SÃO MIGUEL DO IGUAÇU	(45)	5651429	GETULIO VARGAS	(54)	3411888	PINHALZINHO	(497)	661014	PORTO FERREIRA	(19)	5812441
SANTA FÉ	(44)	2471147	GIRULÁ	(56)	3611764	PONTE SERRADA	(43)	4350015	PRES PRUDENTE	(18)	2225168
SÃO JORGE D'OESTE	(46)	5341305	GRAVATÁ	(51)	4882830	PORTO UNIÃO	(42)	5232839	PRUDENTINHA	(18)	2814184
SANTO ANTONIO DA PLATINA	(43)	5341809	HORIZONTINA	(55)	35371871	POUSO REDONDO	(47)	5451194	PROMISSÃO	(14)	5411696
TOLEDO	(45)	2522471	HORIZONTINA	(55)	5371680	RIO DO SUL	(47)	5211920	REGISTRO	(13)	68212324
UMUARAMA	(44)	6231233	IBIRAIARAS	(54)	3551359	SANTA ROSA DO SUL	(485)	341230	RIBEIRÃO PRETO	(16)	6106899
WENCESLAU BRAZ	(43)	8223066	ILHUI	(55)	33227766	SÃO MIGUEL D'OESTE	(49)	6220026	RIBEIRÃO PRETO	(16)	6368156
			ITAQUI	(56)	4331305	SÃO MIGUEL D'OESTE	(498)	220174	RIO CLARO	(19)	5348543
RIO DE JANEIRO			JAGUARÃO	(532)	612264	SEARA	(49)	4521034	SÃO BERNARDO CAMPO	(11)	41257000
ARARUAMA	(24)	26656286	JAGUARI	(55)	2551518	SOMBRIHO	(48)	5330017	SÃO BERNARDO CAMPO	(11)	43397970
BELFORD ROXO	(24)	38312216	LAJEADO	(51)	37145155	TAIÓ	(4748)	620576	SÃO BERNARDO CAMPO	(11)	43881788
BOM JESUS DO ITABAPOANA	(21)	7616060	LIBERATO SALZANO	(55)	7551236	TUBARÃO	(48)	6261651	SÃO CAETANO DO SUL	(12)	42124334
CAMPOS DOS GOYTACAZES	(24)	7221499	MONTENEGRO	(51)	6324187	TUBARÃO	(48)	6224448	SÃO JOAO BOA VISTA	(19)	623,2990
CANTAGALO	(24)	5555303	NONAI	(54)	3621126	TURVO	(48)	5250373	SÃO JOSÉ CAMPOS	(12)	39216082
DUQUE DE CAXIAS	(21)	37711508	NOVA PETRÓPOLIS	(54)	2812348	URUSSANGA	(484)	0651137	SÃO JOSÉ DO RIO PARDO	(19)	6805760
ITABORAÍ	(21)	26351738	NOVA PRATA	(54)	2421328	XANXERÊ	(49)	4333026	SÃO JOSÉ RIO PRETO	(17)	2341209
ITAPERUNA	(24)	38220605	NOVO HAMBURGO	(51)	5823191	XAXIM	(497)	531248	SALTO	(11)	40296563
MACAÉ	(24)	27626235	OSÓRIO	(51)	6532524				SANTO ANDRÉ	(11)	49905288
MAGÉ	(21)	6330605	PALMEIRA DAS MISSÕES	(55)	7421407	SERGEPE			SANTOS	(13)	32272947
MARICÁ	(21)	26340089	PANAMBI	(55)	3753488	ARACAJU	(79)	2119764	SANTOS	(13)	32847339
NITERÓI	(21)	26220157	PASSO FUNDO	(54)	3111104	ARACAJU	(79)	2411567	SÃO CARLOS	(16)	2614913
NOVA FRIBURGO	(24)	5227692	PELOTAS	(53)	2221133	ESTÂNCIA	(79)	5222325	SÃO PAULO	(11)	56870883
NOVA IGUAÇU	(21)	26675663	PORTO ALEGRE	(51)	32226941	ITABAIANA	(79)	4313023	SÃO PAULO	(11)	2217317
PETRÓPOLIS	(24)	2312737	RIO GRANDE	(53)	2332211				SÃO PAULO	(11)	2222311
RIO DE JANEIRO	(21)	3394022	RIO PARDO	(51)	7312072	SÃO PAULO			SÃO PAULO	(11)	56679695
RIO DE JANEIRO	(21)	25097136	ROSÁRIO DO SUL	(55)	2311264	ÁGUAS DE LINDÓIA	(19)	38241524	SÃO PAULO	(11)	39757996
RIO DE JANEIRO	(21)	24457239	SANTANA DO LIVRAMENTO	(55)	2422741	AMERICANA	(19)	34067180	SÃO PAULO	(11)	2156687
RIO DE JANEIRO	(21)	25692030	SANTA MARIA	(55)	2222235	AMERICANA	(19)	34062914	SÃO PAULO	(11)	5707899
RIO DE JANEIRO	(21)	25694622	SANTA ROSA	(55)	35121981	AMPARO	(19)	38072674	SÃO PAULO	(11)	32707111
TERESÓPOLIS	(21)	27420036	SANTO AUGUSTO	(55)	7811511	ARARAQUARA	(16)	2366450	SÃO PAULO	(11)	69867101
TRÊS RIOS	(24)	2555687	SÃO BORJA	(55)	4311850	ASSIS	(18)	3229537	SÃO PAULO	(11)	37174309
TRÊS RIOS	(24)	2555687	SÃO FCO DE PAULA	(55)	2441466	ATIBAIA	(14)	4411254	SÃO PAULO	(11)	69545517
TRÊS RIOS	(242)	2521308	SÃO GABRIEL	(55)	2225833	AVARE	(17)	32222742	SÃO PAULO	(11)	38659897
VALIA REDONDA	(24)	32342086	SÃO JOSÉ DO OURO	(54)	3521216	BARRETOS	(17)	32222742	SÃO PAULO	(11)	37624646
			SÃO LOURENÇO DO SUL	(53)	2513225	BATATAIS	(16)	37614455	SÃO PAULO	(11)	36726766
RIO GRANDE DO NORTE			SÃO LUIZ GONZAGA	(55)	33521365	BAURURU	(14)	2298644	SÃO PAULO	(11)	23846222
ACU	(84)	3311116	SÃO MARCOS	(54)	2911462	BIRIGUI	(18)	6424011	SÃO PAULO	(11)	69791184
CAICÓ	(84)	4173132	SÃO SEPE	(55)	2331691	BOTUCATU	(14)	68221081	SÃO PAULO	(11)	69537370
MOSSORÓ	(84)	3217745	SOBRADINHO	(51)	7421183	BOTUCATU	(14)	68247198	SÃO PAULO	(11)	67036116
NATAL	(84)	2132345	SOLEDADE	(54)	3812036	BRAGANÇA PAULISTA	(11)	40341333	SÃO ROOUE	(11)	4255635
NATAL	(84)	3512334	SANTA CRUZ DO SUL	(51)	37513048	CAMPINAS	(19)	3269199	SÃO SEBASTIAO	(12)	4524291
PAU DOS FERROS	(84)	3512334	SANTA VITÓRIA PALMAR	(532)	631284	CAMPINAS	(19)	37372500	SOROCABA	(15)	2241170
			TAPEJARA	(54)	3442353	CAMPINAS	(19)	32544819	SANTA BARBARA D'OESTE	(19)	34632114
RONDÔNIA			TAPERÁ	(54)	3851160	CAMPOS DO JORDÃO	(19)	2622142	TAQUARATINGA	(16)	32524039
ARIQUEMES	(69)	5352347	TAQUARI	(51)	6531291	CAPIVARI	(19)	34911610	TATUI	(15)	2514922
ARIQUEMES	(69)	5361750	TENENTE PORTELA	(55)	5511298	CASA BRANCA	(196)	712771	TAUBATÉ	(12)	2219980
CACAO	(69)	4415171	TEUTÔNIA	(51)	7626173	CERQUILHO	(152)	842121	TUPÁ	(144)	422596
GUAJARÁ-MIRIM	(69)	5414430	TORRES	(51)	6641940	CRUZEIRO	(12)	5438659	VINHEDO	(19)	3876510
JARU	(69)	5211302	TRÊS DE MAIO	(55)	5352101	CUBATÃO	(13)	33613091	VOTUPORANGA	(17)	4215726
JI-PARANÁ	(69)	4235512	URUGUAIANÁ	(55)	4112730	DESCALVADO	(195)	832358			
PIMENTA BUENO	(69)	4512934	VACARIA	(54)	2311396	DIADENA	(11)	40574387	TOCANTINS		
PORTO VELHO	(69)	2221298	VENÂNCIO AIRES	(51)	7411443	DRACENA	(18)	58212479	ALVORADA	(63)	3531424
PORTO VELHO	(69)	2216671	VERA CRUZ	(51)	7181350	FERNANDÓPOLIS	(174)	423921	ARAGUAJANA	(63)	4212857
ROLIM DE MOURA	(69)	4421178				FRANCA	(16)	37223898	GUARAI	(63)	4641590
VILHENA	(69)	3223321	SANTA CATARINA			FRANCO DA ROCHA	(11)	4322608	GUARUPÍ	(63)	3511038
			ARARANGUÁ	(48)	5220229	GUARUJÁ	(13)	33582942	PALMAS	(63)	2153539
ROAÍMA			BLUMENAU	(49)	3227742	IGARUINHOS	(11)	64272595	PARAÍSO TOCANTINS	(63)	6022695
BOA VISTA	(25)	2249605	CAÇADOR	(49)	5630858	IGARAPAVA	(16)	31724600	PORTO NACIONAL	(63)	3633185
			CANOINHAS	(47)	6223157	INDAÍATUBA	(19)	38753808			
RIO GRANDE DO SUL			AGUDO	(55)	2651461	CAPINZAL	(19)	4562011			
AGUDO	(55)	2651036	CHAPCO	(49)	3221144	ITAPERITINGA	(15)	2710936			
ALEGRETE	(55)	4221969	CHAPCO	(49)	3223304	ITAPIRA	(19)	38633802	SUJEITO A ALTERAÇÕES		
AUGUSTO PESTANA	(55)	3341175	CONCÓRDIA	(494)	423704	ITAQUAQUECETUBA	(11)	46420695			
BAGÉ	(53)	2421673	CRIÇUMA	(48)	4375155	ITARARÉ	(11)	5322743			
BENTO GONÇALVES	(54)	4526825	CUNHA PORÁ	(498)	630043	ITU	(11)	40230188			
CAÇAPAVA DO SUL	(55)	2811944	CURITIBANOS	(49)	2410851	ITUVERAVA	(16)	7293935			
CAIBATÉ	(55)	3551122	DESCANSO	(49)	6230245	JABOTICABAL	(16)	32021580			
CAMAQUÁ	(51)	6711686	FLORIANÓPOLIS	(48)	2254149	JAÚ	(14)	6222117			

Certificado de Garantia no Brasil

Este aparelho é garantido pela PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA, por um período superior ao estabelecido por lei, porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

6)

A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

- 1) A PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA, assegura ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 dias adicionais) **CONTADOS A PARTIR DA DATA DE COMPRA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA**, que passa a fazer parte deste certificado.
- 2) Esta garantia perderá sua validade se:
 - A) O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
 - B) O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
 - C) O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
 - D) O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
- 3) Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
- 4) Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
- 5) Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado, correm por conta do consumidor requerente do serviço.

Centro de Informações ao Consumidor (CIC),
fone: (011) 2121-0203. Atendimento de segunda
à sexta-feira, das 08:00hs às 20:00hs. Aos sábados,
das 08:00hs às 13:00hs ou escreva para CAIXA
POSTAL: n° 21.315 - CEP 04602-970 - São Paulo - SP

Os dados deste manual estão sujeitos a alterações

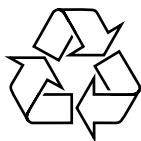


Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Español

Português



FWD831



Printed in China

PDCC-JS-JW-0639